

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 61 (1943)
Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 16. November
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 16 novembre
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N^o 268

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 216 00

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o (031) 216 00

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans supplément): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 50; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 50.

N^o 268

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Sophosa SA. en liquidation, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Italien, dem Vatikanstaat und Albanien. Règlement des paiements avec l'Italie, l'Etat du Vatican et l'Albanie. Regolamento dei pagamenti con l'Italia, lo Stato del Vaticano e l'Albania.
Impôts fédéraux. Paiement au moyen de titres et de créances inscrites.
Prescrizione N. 8 A/43 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i margini del commercio al minuto dei filati di lana per lavori a maglia.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3 Namenaktien der Firma Mettler & Salz Aktiengesellschaft, Bern, nämlich die Nummern 45, 46 und 48 zu je nominell Fr. 1000, lautend zugunsten der Firma Adank & Deiss, Papiere en gros, Zürich, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 395*)
Bern, den 4. November 1943. Richteramt Bern, der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 107 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Mai 1943 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den 3% Obligationen anleihen der Stadt Bern von 1897, Nrn. 129, 130, 16114, 16115, zu je Fr. 500, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 398)
Bern, den 12. November 1943. Richteramt Bern, der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1943.

Genossenschaft «Frohmann» Wädenswil, in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1943 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Bereitstellung von gesunden, zweckmässigen und möglichst billigen Wohnungen, zur Hauptsache für ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaft, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular oder Bekanntmachung im «Allgemeinen Anzeiger von Zürichsee», in Wädenswil. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier. Mitglieder der Verwaltung sind Emil Hauser-Schwarzenbach, Präsident; Wilhelm Bertschmann, Vizepräsident und Aktuar, und Emil Hauser jun., Kassier, alle von und in Wädenswil. Geschäftslokal: Floraweg 9, beim Präsidanten.

12. November 1943. Sperrholz usw.

Oskar Steimle Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2457), Handel mit Sperrholz usw. Diese Gesellschaft hat am 4. November 1943 eine teilweise Statutenrevision beschlossen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Die Firma lautet Aktiengesellschaft OSTAG — Oskar Steimle (Société Anonyme OSTAG — Oskar Steimle).

12. November 1943. Immobilien.

Genossenschaft Befretung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1278), Verschaffung gesunder und würdiger Wohngelegenheiten usw. Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1943 hat die Statuten revidiert. Dadurch werden die der Publikation unterliegenden Tatsachen nicht betroffen.

12. November 1943.

Krankenhaus Horgen, Stiftung, in Horgen (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1941, Seite 233). Fritz Frei ist aus der Direktion ausgeschieden; seine

Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident der Direktion gewählt Kaspar Schlittler, von Niederurnen, in Horgen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar Pfr. Gerhard Spinner.

12. November 1943.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Société Suisse-Américaine d'Electricité) (Swiss-American Electric Company), Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1625). Als weitere Mitglieder ohne Unterschrift wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. h. c. Heinrich Küng, von Mühlehorn (Glarus), in Bottmingen (Basel-Land), und Dr. phil. Karl Gademann-Bircher, von Zürich, in St. Gallen.

12. November 1943. Waren aller Art.

Walter Bär, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Bär, von Zürich, in Zürich 5. Vertretungen in Waren aller Art. Ottostrasse 25.

12. November 1943. Gemälde, Antiquitäten.

Eduard Haas, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Haas, von Neukirch (Thurgau), in Zürich 6. Handel mit Gemälden und Antiquitäten. Sumatrastrasse 22.

12. November 1943. Patentierte Apparate.

Emil Weber, in Erlenbach (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1939, Seite 630), Vertrieb patentierter Apparate. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1943. Taschentücher usw.

Otto R. Lüscher «Au Mouchoir», in Zürich (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1938, Seite 1065), Handel mit Taschentüchern usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Dora Lüscher «Au Mouchoir», in Zürich, erloschen.

12. November 1943. Taschentücher, Handstickereien usw.

Dora Lüscher «Au Mouchoir», in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Viktoria Lüscher, geb. Ruf, von Muhen (Aargau), in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto R. Lüscher «Au Mouchoir», in Zürich. Handel mit Taschentüchern, Handstickereien, Nouveautés in Kleidern, Blusen, Seidenwäsche für Damen und Tischwäsche. Bahnhofstrasse 26.

12. November 1943.

Industrie-Verlag G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1943, Seite 1803). Bernhard Boehi hat seine Stammeinlage von Fr. 18 000 an die neue Gesellschafterin «Techno-Material A.-G.», in Zürich, abgetreten. Bernhard Boehi ist nicht mehr Gesellschafter. Er ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Alleingeführer mit Einzelunterschrift ist der bisherige Gesellschafter Egon Anrig, von Sargans, in St. Gallen. Die Firma lautet nun Technischer Verlag G. m. b. H. Die Gesellschafterversammlung vom 4. November 1943 hat die Statuten dementsprechend revidiert.

13. November 1943. Orientteppiche usw.

Vitali Vidal Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 205), Handel mit Orientteppichen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. November 1943 wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift zweier zeichnungsberechtigter Mitglieder des Verwaltungsrates oder eines solchen mit einem weitem Zeichnungsberechtigten. Werner Britschgi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Direktor Vitali Vidal ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Die Genannten führen wie bisher Einzelunterschrift.

13. November 1943. Elektrische Apparate.

Novel Electric G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1943, Seite 1357), Vertrieb elektrischer Apparate aller Art. Der Gesellschafter Josef Andreas (genannt Joos) Heintz hat von seiner Stammeinlage zu Fr. 10 000 den Betrag von Fr. 9000 an die Gesellschafterin «Autark A.-G.», in Zürich, und den Betrag von Fr. 1000 an Walter Häfner, von Zürich, in Zürich 2, abgetreten. Die Stammeinlage der «Autark A.-G.» erhöht sich damit auf Fr. 19 000. Josef Andreas (genannt Joos) Heintz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Häfner ist nun alleiniger Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Statuten wurden am 13. Oktober 1943 entsprechend revidiert.

13. November 1943.

Milchgenossenschaft Wiler-Gräsilikon, in Buch am Irchel (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1936, Seite 1842). Eugen Ruf-Knöpfli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Quästor gewählt Jean Ganz, von und in Buch am Irchel. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Fritz Ganz-Sommer.

13. November 1943. Druckerei (Lithographic).

Gehr. Maurer, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 20. Oktober 1939, Seite 2137), Druckerei (Lithographie). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Altstetterstrasse 75, in Zürich 9.

13. November 1943. Chemische Produkte.

Richard Tiedemann, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1937, Seite 74), Vertretungen in chemischen Produkten. Einzelprokura ist erteilt an Richard E. Schlaarschmidt, von Basel, in Zürich.

13. November 1943. Damen- und Herrenmaßschneiderei.

Jakob Etter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Etter, von Donzhäusern (Thurgau), in Zürich 6. Damen- und Herrenmaßschneiderei. Stampfenbachstrasse 34a.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

12. November 1943.

Société Immobilière de la Chapelle d'Evillard, in Leubringen (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1914, Seite 889). Diese Aktiengesellschaft hat sich in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1942 aufgelöst. Die Firma wird nach Uebernahme der Aktiven durch den neu gegründeten und nicht im Handelsregister eingetragenen Verein « Société Evangélique de la Chapelle d'Evillard », in Leubringen, im Handelsregister gelöscht. Passiven sind keine vorhanden.

12. November 1943.

Fürsorgestiftung zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Jac. Huber & Cie., mit Sitz in Biel. Am 24. Juni 1943 ist unter diesem Namen durch die Kollektivgesellschaft « Jac. Huber & Cie. », in Biel, eine Stiftung errichtet worden. Der Zweck ist die Unterstützung bei Unfall, Invalidität, Krankheit, Alter, Tod und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder des Angestellten der Stifterfirma. Die Unterstützungen gehen an den Arbeitnehmer selbst oder im Todesfall an den hinterlassenen Ehegatten oder an die Kinder. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Hermann Huber, von Uesslingen (Thurgau), in Biel, ist Präsident; Otto Bühler, von Horrenbach-Buchen (Bern), in Biel, Vizepräsident, und Otto Germann, von Winterthur, in Biel, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Aarbergstrasse 87 (Jac. Huber & Cie.).

12. November 1943. Cadrans émail.

Charles Nussbaum-Matthey, in Biel, Fabrikation von cadrans émail (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe durch den Inhaber gelöscht.

12. November 1943. Cadrans métal.

Paul Glatz, in Biel, fabrication de cadrans métal (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1932, Seite 437). Der Firmainhaber verzeigt Geschäftsdomizil an der Ernst Schüler-Strasse 56.

Bureau Frutigen

11. November 1943.

Personalfürsorgestiftung der Zündwarenfabrik Kandergrund Aktiengesellschaft, in Kandergrund (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1943, Seite 145). Durch öffentlich beurkundeten übereinstimmenden Beschluss der Gründerin und des Stiftungsrates wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde der Zweck der Stiftung näher umschrieben: Zweck ist: die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter der « Zündwarenfabrik Kandergrund A.G. » im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit; sei es nun, dass die Unterstützungsbedürftigkeit aus den erwähnten Gründen die Person des Angestellten und Arbeiters selbst oder seine nächsten Verwandten betreffe. Als nächste Verwandte gelten der Ehegatte und Verwandte in gerader Linie — Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind; die Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers. Zur Erfüllung dieses Zweckes können die Zinsen oder das Kapital der Stiftung verwendet werden. Die Stiftung kommt nicht auf für Pensionen oder Leistungen, zu denen die « Zündwarenfabrik Kandergrund A.G. » rechtlich verpflichtet werden könnte.

Bureau Laufen

11. November 1943.

Fürsorgestiftung der Aluminium Laufen A.G., in Laufen (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1943, Seite 35). Die « Aluminium Laufen A.G. », in Laufen, hat mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern die Stiftungsurkunde einer Revision unterzogen, wobei die Zweckumschreibung folgende Aenderung erfahren hat: Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an das Personal der « Aluminium Laufen A.G. », und zwar: a) im Falle von Alter, Invalidität und Krankheit des Arbeiters oder des Angestellten selbst oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatten und Verwandte in gerader Linie, Kinder, jedoch nur wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind) und b) beim Tode des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten und die Kinder.

12. November 1943.

Papierfabrik Albert Ziegler & Cie., Aktiengesellschaft, in Grellingen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1923, Seite 409). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Oktober 1943 das Aktienkapital von Fr. 800 000 um Fr. 160 000 auf Fr. 960 000 erhöht durch Ausgabe von 18 neuen Aktien zu Fr. 5000 und 28 neuen Aktien zu Fr. 2500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert worden sind. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 960 000, eingeteilt in 108 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 5000 und 168 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 2500; es ist voll liberiert.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. November 1943.

B. Furrer, Hotel Alpina, in Brünig, Gemeinde Meiringen. Inhaber der Firma ist Bernhard Alois Furrer, von Lungern, in Brünig, Gemeinde Meiringen. Betrieb des Hotels Alpina auf dem Brünig.

Bureau de Neuveville

10 novembre 1943.

Edouard Clerc, à Neuveville, fonderie et usine métallurgique (FOSC. du 11 janvier 1933, n° 8, page 82). La faillite du titulaire, déclarée le 29 août 1935, ayant été clôturée le 22 avril 1937, la raison est radiée.

Bureau Thun

12. November 1943. Restaurant.

Witwe Anna Reif, in Thun. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Anna Reif, geb. Böhlen, von Rüeggisberg, in Thun-Lerchenfeld. Betrieb des Restaurants zur Waldeck. Lerchenfeld.

Luzern — Lucerne — Lucerna

11. November 1943. Sägereien, Schreinereien.

Legno A. G., in Willisau-Stadt, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Sägereien, Schreinereien usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1846). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2456), im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

11. November 1943.

Zentralverband Schweizerischer Haus- und Grundbesitzervereine [Z. S. H. G.] (Union Centrale de Sociétés suisses de Propriétaires [U. C. S. P.]), Verein mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1935, Seite 983). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2423), im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

11. November 1943.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Horw, mit Sitz in Horw (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1943, Seite 1219). Die Prokura von Johann Troxler ist erloschen. Als Geschäftsführer, der dem Vorstände nicht angehört, wurde mit Einzelprokura gewählt: Karl Schwegler, von und in Horw.

12. November 1943. Pelzwaren.

Jos. Müller, in Kriens. Inhaber der Firma ist Josef Müller, von Luthern, in Kriens. Fabrikation und Verkauf von Pelzwaren en gros und en détail. Sonnenbergstrasse 31. Post Luzern.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

11. November 1943. Patente usw.

Paliz A.-G. in Lq. (Paliz S. A. en Lq.), in Stans, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen oder sonstigen Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Die Aktiengesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

12. November 1943.

Salvatorianer-Kolleg Gottschalkenberg, Verein, in Menzingen (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1941, Seite 2238). Aus dem Vorstand sind der Präsident Josef Glehn und der Aktuar Kurt Spiess ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Leo Suter ist nun Präsident. Er führt Einzelunterschrift.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

12. November 1943. Drehartikel.

R. Kurth, Décolletages, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Roger Kurth, von Attiswil (Bern), in Grenchen. Fabrikation und Vertrieb von Drehartikeln für die Uhrenindustrie. Rebgrasse 26.

Bureau Stadt Solothurn

27. Oktober 1943. Weisswaren.

Hattemer & Cie., in Solothurn, Weisswarengeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 15. Mai 1920, Seite 906). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1943 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der Kommanditgesellschaft « Hattemer & Cie. », in Solothurn, übernommen worden. Die Kollektivgesellschaft wird gelöscht.

27. Oktober 1943. Weisswaren usw.

Hattemer & Cie., in Solothurn. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1943 begonnen hat, unter Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Hattemer & Cie. », in Solothurn. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Hattemer jun., von und in Solothurn. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000 ist Hermann Hattemer sen., von und in Solothurn. Die Einzahlung der Kommanditsumme ist erfolgt durch Verrechnung eines Teiles der Forderung des Kommanditärs aus der Liquidation der Kollektivgesellschaft. Weisswaren und Herrenartikel; Hauptgasse 12.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. November 1943.

Hotel Schweizerhof A.G., in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 284, Seite 2828). Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist voll einbezahlt.

11. November 1943.

Distrikts-Loge Nr. IV der schweizerischen Grossloge des internationalen Ordens der Guttempler (J.O.G.T.), in Basel (SHAB. 1934 I, Nr. 86, Seite 994). Aus dem Vorstand (Bureau des Exekutivkomitees) des Vereins sind ausgeschieden der Distriktstempler Dr. Hellmuth Schnitter, der Distriktskanzler Wilhelm Döbelin und der Distriktssekretär Hermann Naegeli; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt als Distriktsstempler Bernhard Wepf, als Distriktskanzler Oskar Widmer und als Distriktssekretärin Emmy Octlin, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

11. November 1943.

Kohlenhändlerverband der Nordwestschweiz, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 176, Seite 1706). Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind ausgeschieden Jacques Jenny-Gerber, Präsident, infolge Todes, ferner Emil Junker-Zimmer und Robert Eisenhart-Stengelin; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Paul Schwyter, von Näfels, in Basel, Präsident; Theodor Bregger, von Basel, in Binningen, und Fritz Battistel, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien.

11. November 1943. Furniere usw.

K. F. Roser A.G., in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 201, Seite 1946), Herstellung und Handel in Furnieren usw. Zum Prokuristen wurde ernannt Walter Roser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

11. November 1943. Wirtschaft.

Wilhelm Weis-Färber, in Basel (SHAB. 1935 I, Nr. 56, Seite 612), Wirtschaftsbetrieb. Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Wwe Weis-Färber », in Basel.

11. November 1943. Wirtschaft.

Wwe Weis-Färber, in Basel. Inhaberin dieser Einzelirma ist Witwe Rosine Weis-Färber, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Wilhelm Weis-Färber», in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Weidengasse 19.

11. November 1943. Agenturen usw.

Aug. Bernauer, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 112, Seite 1091), Agenturen und Vertretungen aller Art. Der Inhaber der Einzelirma erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Marta Bernauer-Schildknecht, von und in Basel.

11. November 1943. Weisswarengeschäft usw.

M. Gsell-Adam's Erbe G.m.b.H., in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 108, Seite 890), Weisswarengeschäft usw. Einzelprokura ist erteilt worden an die Gesellschafterin Fanny Verena Adam, von Allschwil, in Aarau.

11. November 1943.

Hundesport, Sektion Basel der S.K.G., in Basel (SHAB. 1935 II, Nr. 220, Seite 2347). Der Verein hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Februar 1943 aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11. November 1943.

Unterstützungsfonds der Buss Aktiengesellschaft, Stiftung in Basel (SHAB. 1923 I, Nr. 56, Seite 474/5). Aus der Stiftungskommission ist infolge Todes ausgeschieden Jules Dreyfus-Brodsky; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Stiftungskommission gewählt Theo Stadler, von Mettlen (Thurgau), in Dornach. Er zeichnet zu zweien.

12. November 1943. Export und Import von Waren.

G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 120, Seite 976), Export und Import von Waren. Prokura wurde erteilt an Karl Thaler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Unterschrift des Prokuristen Emil Garraux ist erloschen.

12. November 1943. Zentralheizungen usw.

Fritz Tschantré Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 275, Seite 2355), Installation von Zentralheizungen usw. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt Gustav Seiler-Tschantré, von Bottmingen, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Martha Tschantré-Koller ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Die an Martha Tschantré und Friedrich Hildbrand erteilten Prokuren sind erloschen.

12. November 1943. Immobilien.

Tebag A.G. Basel, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 222, Seite 2130), An- und Verkauf von Terrain usw. Auf das Aktienkapital von Fr. 51 000 sind die restlichen Fr. 21 165 einbezahlt worden. Hievon sind Fr. 7000 durch Verrechnung mit der Forderung eines Aktionärs geleistet worden.

12. November 1943. Hygienische Produkte usw.

Treuter, Nägeln & Co., in Basel (SHAB. 1931 II, Nr. 233, Seite 2148), Fabrik hygienischer Produkte usw. Die Kommanditgesellschaft bat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Rudolf Samuel Nägeln aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Treuter-Naegelin», in Basel.

12. November 1943. Pissoirreinigungen.

Treuter-Naegelin, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 53, Seite 497), Uebernahme von Pissoirreinigungen. Die Einzelirma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Treuter, Naegelin & Co.», in Basel. Die Prokura der Marie Louise Treuter-Naegelin ist erloschen.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

11. November 1943.

E. Roemer, Drogerie z. Post, in Wolfhalden (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1937, Seite 2307). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht Gütertrennung.

11. November 1943.

E. Roemer, Drogerie z. Bahnhof, in Walzenhausen (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1937, Seite 2307). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht Gütertrennung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. November 1943.

Fürsorgefond der Firma Nuco A.G. Marbach, in Marbach. Durch öffentliche Urkunde vom 30. Oktober 1943 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Angestellten und Arbeiter der Firma «Nuco A.G. Marbach» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Unglück, Krankheit, Alter, Invalidität, Tod und Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann ganz oder zum Teil als Pensionskasse zugunsten der männlichen und weiblichen Arbeiter und Angestellten der Stifterin oder ihrer Rechtsnachfolgerin ausgebaut werden. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die von der Stifterin gewählt werden. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Robert Nüesch, von Balgach, in Rüthi, Präsident; Alphons Ullmann, von Eschenz, in Marbach, und Paul Winiger, von Jona, in Altstätten. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: «Zinggen».

9. November 1943.

Feiwa A.G. Fabrik für Leder- & Sportbekleidung (Feiwa S.A. Fabrication de vêtements de cuir et de sport), in St. Gallen (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1942, Seite 118). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 9. November 1943 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Darnach bezweckt die Gesellschaft Fabrikation und Verkauf von Leder- und Sportbekleidung sowie anderer einschlägiger Artikel. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 20 000 wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 200. Das nunmehr Fr. 50 000 betragende Grundkapital zerfällt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200 und ist voll einbezahlt. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit Darlehensforderungen der Zeichner bei der Gesellschaft. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

10. November 1943.

Herbag, Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil, in Rapperswil (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2671). In der General-

versammlung vom 1. Mai 1943 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll liberriert. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen je kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt August Oswald, von und in Rapperswil, Geschäftsführer. Zum Vizepräsidenten ist gewählt Dr. Samuel Ankersmit, von und in Solothurn.

10. November 1943.

Herbag, Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil, Zweigniederlassung in Flawil (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2671), mit Hauptsitz in Rapperswil. In der Generalversammlung vom 1. Mai 1943 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen je kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt August Oswald, von und in Rapperswil, Geschäftsführer. Zum Vizepräsidenten ist gewählt Dr. Samuel Ankersmit, von und in Solothurn.

10. November 1943.

Herbag, Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil, Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2671), mit Hauptsitz in Rapperswil. In der Generalversammlung vom 1. Mai 1943 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen je kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt August Oswald, von und in Rapperswil, Geschäftsführer. Zum Vizepräsidenten ist gewählt Dr. Samuel Ankersmit, von und in Solothurn.

10. November 1943. Metzgerei, Wirtschaft, Strandbad.

Riedi Rudolf, in Widnau, Metzgerei und Wirtschaft zum Löwen und Betrieb eines Strandbades in Diepoldsau (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1938, Seite 1074). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. November 1943. Metzgerei, Restaurant.

Frau Riedi, in Widnau. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elise Riedi-Bosshardt, von Kästris (Graubünden), in Widnau. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung. Metzgerei und Restaurant. Tramstrasse 343.

10. November 1943. Pelze, Felle usw.

Johann Hofstetter, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Handel in Pelzen, Fellen und Leder (SHAB. Nr. 41 vom 14. Februar 1941, Seite 331). Der Firmainhaber hat sein persönliches Domizil und den Geschäftssitz nach Flawil verlegt. Er meldet als weiteren Geschäftszweig: Furnituren für Schuhmacher und Kürschner. «Zum Neptun», im Kirchhof.

10. November 1943.

Elektra Eggersriet, in Eggersriet (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1938, Seite 2551). In der Generalversammlung der Genossenschaft vom 19. Januar 1943 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Versorgung des Dorfes Eggersriet samt den umliegenden Weilern mit elektrischer Energie. Zur Erfüllung ihres Zweckes bezieht sie den Strom von einem konzessionierten Kraftwerk und gibt ihn als Wiederverkäufer an ihre Mitglieder und andere Abonnenten ab. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.

10. November 1943.

Landw. Genossenschaft Waldkirch und Umgebung, in Waldkirch (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1943, Seite 1994). Geschäftsführer ist Martin Koller, von Bronschhofen, in Waldkirch. Viktor Koller bleibt Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

10. November 1943. Immobilien.

Meierhof A.-G. in Liq., in St. Gallen (SHAB. Nr. 295 vom 14. Dezember 1939, Seite 2486). Diese Firma wird infolge durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. November 1943.

Ignaz Egger, Bäckerei & Conditorei, in Mörschwil (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1923, Seite 1558). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. November 1943.

Reise-Steuerer, in St. Gallen (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1940, Seite 1719). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. November 1943. Molkerei, Schweinehandel.

Gottfried Morants Erben, in Waldkirch, Kollektivgesellschaft, Molkerei und Schweinehandel (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1941, Seite 2067). Diese Firma ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

10. November 1943. Strümpfe.

Irma Epper, in St. Gallen. Inhaberin dieser Firma ist Irma Agnes Epper, von Klingnau (Aargau), in St. Gallen. Strumpfspzialgeschäft «Arbas». Neugasse 36.

Graubünden — Grisons — Grigion

11. November 1943. Hotel-Restaurant usw.

Monopol A.-G., in St. Moritz (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2144). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Oktober 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Der Sitz der Gesellschaft ist in St. Moritz-Dorf. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Hotel-Restaurants Monopol in St. Moritz-Dorf, sei es auf eigene Rechnung oder durch Verpachtung, sowie die Vermietung von Läden und Wohnungen. Die Gesellschaft kann ausserdem noch andere Hotelgeschäfte oder sonstige Liegenschaften kauf- oder pachtweise übernehmen oder sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die bisher auf den Namen lautenden Aktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 100 615 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Bosshard, von Zürich, in St. Moritz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

11. November 1943.

A.-G. Hotel La Margna, in St. Moritz (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1941, Seite 1455). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Bosshard, von Zürich, in St. Moritz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

11. November 1943.

A.-G. Hotel Margna, in Sils-Baselgia, Gemeinde Sils im Engadin (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2144). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Oktober 1943 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Hotels Margna in Sils-Baselgia, sei es auf eigene Rechnung oder durch Verpachtung. Die Gesellschaft kann ausserdem noch andere Hotelgeschäfte oder sonstige Liegenschaften kauf- oder pachtweise übernehmen oder sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt wie bisher Fr. 50 798 und ist voll einbezahlt. Die bisher auf den Namen lautenden Aktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Caspar König ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Max Bosshard, von Zürich, in St. Moritz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

11. November 1943.

A.-G. Hotel Belvédère, in St. Moritz-Dorf (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1636). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Bosshard, von Zürich, in St. Moritz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

11. November 1943. Baugeschäft.

Giuseppe Antonio Rocca, Baugeschäft, in Scans (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1936, Seite 2486). Der Firmainhaber Giuseppe Antonio Rocca ist nun Bürger von Scans.

11. November 1943.

Christian Balzer's Erben, in Mühlen, Betrieb des Hotels Löwe (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1941, Seite 2170). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Louisa Rüttimann-Henny ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen den Betrieb in unveränderter Weise weiter.

11. November 1943. Prestino, coloniali.

Eredi fu Carlo Dorizzi, in Poschiavo, prestino e coloniali (FUSC. del 25 settembre 1941, n° 225, pagina 1884). Questa società in nome collettivo si è sciolta. Attivi e passivi vengono assunti dalla nuova ditta «Emilia Ved. Dorizzi», in Poschiavo. La società è radiata.

11. November 1943. Prestino, coloniali.

Emilia Ved. Dorizzi, in Poschiavo. Titolare della predetta ditta è Emilia Dorizzi, da e domiciliata in Poschiavo. La ditta assume l'attivo e il passivo della cessata ditta «Eredi fu Carlo Dorizzi», in Poschiavo. Prestino e coloniali.

11. November 1943.

Darlehenskasse Maladers, in Maladers, unter dieser Firma hat sich nach Massgabe des Artikels 828 u. ff. OR. eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet. Die Statuten datieren vom 29. August 1943. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Gemeinde Maladers, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Johann Ulrich, von Waltalingen, ist Präsident; Werner Ruggli, von Gottshaus, Vizepräsident; Viktor Casotti, von Lütisburg, Aktuar; alle wohnhaft in Maladers.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. November 1943.

Wohlfahrtsfonds der Firma A. Naegeli Tricotwarenfabrik Berlingen, Stiftung in Berlingen (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 220). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Thurgau als kantonaler Aufsichtsbehörde über die Stiftung, vom 13. Oktober 1943, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Stiftung führt den Namen **Fürsorgefonds für den Betrieb Berlingen der Firma A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**. Ihr Zweck ist die Unterstützung notleidender Angestellter, Arbeiter und Arbeiterinnen oder deren Angehörigen sowie die Gewährung von Alters- und Invalidenrenten. Der aus 5 Mitgliedern, nämlich einem Vertreter der Firma, einem Prokuristen oder Angestellten, einem Werkführer oder einer Meisterin und je einem Arbeiter und einer Arbeiterin bestehende Stiftungsrat wird durch die Stifterfirma bestellt. Der Vertreter der Firma führt den Vorsitz. Die Kontrollstelle besteht aus 2 Mitgliedern, wovon das eine Mitglied vom Personal, das andere von der Firma bestimmt wird. Die Vertretung der Stiftung erfolgt durch den Vorsitzenden des Stiftungsrates, Willi Naegeli (bisher), dessen Stellvertreter Albert Wacker, zugleich Aktuar (bisher), sowie die Stellvertreterin des Aktuars, Elise Gubler, von Müllheim, in Berlingen (neu), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Emil Diezi und Henriette Gubler sind erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

13. November 1943. Menuiserie, boucherie, etc.

Marcel Gaillard, à Bulle (FOSC. du 8 février 1934, n° 32, page 356), menuiserie, ébénisterie et encadrement, boucherie. La raison est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Lausanne

11. November 1943. Produits alimentaires, etc.

Hartmann & Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} novembre 1943. Elle a pour seul associé responsable Edith, née Friedli, épouse autorisée de Jost Hartmann, de Altwis (Lucerne), à Lausanne, et pour commanditaire Berthold Signer, de Hundwil (Appenzell Rh. ext.), à Lausanne, pour une

commandite de 1000 fr., libérée en espèces. Procuration avec signature individuelle est conférée à Berthold Signer, commanditaire, et à Jost Hartmann, de Altwis (Lucerne), à Lausanne. Vente et représentation, importation, exportation de produits alimentaires et de marchandises de diverse nature. Pré du Marché 21, dans ses locaux.

12. novembre 1943. Denrées coloniales.

Manera et Cie, à Lausanne, denrées coloniales en gros, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1942). L'associé Albert Mauera et son épouse Raymonde, née Jaquillard, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

12. novembre 1943. Publicité, édition.

Ch. Arragon & Cie, à Lausanne, service de publicité et édition à l'enseigne «Publi-Record», société en nom collectif (FOSC. du 3 décembre 1942). Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société le 23 septembre 1943. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. La raison est radiée d'office en application de l'article 66, alinéa 2, ORC. L'exploitation a cessé.

12. novembre 1943.

Société Immobilière d'Es Combes, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 juillet 1927). Par décision du 12 octobre 1943, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société. Celle-ci est dissoute.

12. novembre 1943.

Sarco, Société Anonyme de Remises, Commissions et Recouvrements, en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 22 octobre 1943). Par décision du 25 octobre 1943, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société.

12. novembre 1943. Articles photographiques, etc.

G. Acquadro et Cie, à Lausanne, articles photographiques et cinématographiques, société en nom collectif (FOSC. du 3 juillet 1940). La société est dissoute ensuite de remise de commerce; la liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société à responsabilité limitée «Photo Studio Bel-Air S. à r. l.», à Lausanne.

12. novembre 1943.

Photo Studio Bel-Air S. à r. l., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 30 octobre 1943, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée. La société a pour but la vente d'articles photographiques et tous travaux se rapportant à la photographie artistique, publicitaire, industrielle et d'amateurs. Elle a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «G. Acquadro et Cie», à Lausanne, radiée, sur la base d'un bilan au 15 juillet 1943, accusant à l'actif 24 232 fr. 07 et au passif 22 232 fr. 07, d'où un actif net de 2000 fr. Le capital est fixé à la somme de 20 000 fr. Les associés sont: Gaston Acquadro, d'Italie, à Lausanne, pour une part de 1000 fr., entièrement libérée par compensation de la part du titulaire à l'actif net de la société «G. Acquadro et Cie», et Walter Wenk, de Bâle, à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., libérée comme suit: 1000 fr. en compensation de la part du titulaire à l'actif de la société en nom collectif «G. Acquadro et Cie», 10 000 fr. en compensation d'une créance du titulaire contre la société et par 8000 fr., versés en espèces. Les publications légales et statutaires ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par un ou plusieurs gérants. Walter Wenk est nommé seul gérant avec signature individuelle. Bureaux: Rue du Grand-Pont 20, dans les locaux de la société.

13. novembre 1943.

Photo Service Schellenberg, à Lausanne. Le chef de la maison est Fritz Schellenberg, de Schleinikon (Zurich), à Lausanne. Vente de tous articles photographiques et tous travaux amateurs et portraits. Avenue Benjamin Constant 2.

13. novembre 1943.

Société Immobilière Square Maupas - Avenue de France I, société anonyme à Lausanne (FOSC. du 13 décembre 1937). Les administrateurs Ferdinand Antonioli, René Kreis et Armand Dumont sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Emile Panchaud, de Lonay et Poliez-le-Grand (Vaud), à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés à Pully, Chemin de la Source, chez l'administrateur Emile Panchaud. Le domicile légal n'est pas modifié.

Bureau d'Orbe

12. novembre 1943. Epicerie, mercerie, etc.

Paul Estoppey, à Vallorbe, épicerie, mercerie, etc. (FOSC. du 17 janvier 1905, n° 22, page 85). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce à la maison «Alexandre Dumas», à Vallorbe.

12. novembre 1943. Epicerie, mercerie, etc.

Alexandre Dumas, à Vallorbe. Le chef de la maison est Alexandre Dumas, fils de Charles, de Sommentier, à Vallorbe. Epicerie, mercerie, chaussures. Le titulaire reprend le commerce de la maison «Paul Estoppey», à Vallorbe, radiée.

12. novembre 1943. Confection, bonneterie.

Adolphe Locher, à Vallorbe, confection et bonneterie (FOSC. du 11 août 1934, n° 186, page 2252). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce à la maison «A. et M. Locher», à Vallorbe.

12. novembre 1943. Confection, bonneterie.

A. et M. Locher, à Vallorbe. Adrien-Pierre-Adolphe et Mathilde-Henriette Locher, de Hasle (Berne), domiciliés à Vallorbe, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1943. La société reprend le commerce de la maison «Adolphe Locher», à Vallorbe, radiée. Confection et bonneterie. Place du Pont.

Bureau de Vevey

12. novembre 1943. Mercerie, etc.

Ernest Tüscher, à Montreux, Le Châtelard, mercerie, bonneterie, lingerie, chemiserie à l'enseigne «A la Renaissance» (FOSC. du 3 août 1936, n° 179). Le titulaire a conféré procuration individuelle à son épouse Josette Tüscher-Bonvin, de Kallnach, à Montreux, Les Planches.

12. novembre 1943. Machines, meubles de bureau, etc.

A. Gardel, à Montreux, Le Châtelard, machines, meubles et fournitures de bureau; dactylographie (FOSC. du 24 décembre 1937, n° 301). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

13 novembre 1943. Repassage.
Susanne Morier, à La Tour-de-Peilz, atelier de repassage (FOSC. du 31 août 1927, n° 203). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

Bureau d'Yverdon

12 novembre 1943. Cafetier.
Crasaz Paul, à Chavannes-le-Chêne, cafetier (FOSC. du 25 février 1921, page 420). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 novembre 1943.
Société de lalterie de Susecévaz, société coopérative, à Susecévaz (FOSC. du 6 avril 1926, page 611). Le président est Ernest Hänggeli, de Mühleberg; secrétaire: Adrien Décoppet, de Susecévaz, les deux domiciliés à Susecévaz. Les pouvoirs de Ulysse Décoppet et Emile Comte, président et secrétaire démissionnaire, sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

10 novembre 1943. Société immobilière.
Domaine de Saint-Maurice S.A., à Collonge-Bellerive. Suivant acte authentique et statuts du 10 novembre 1943, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la possession et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de 450 000 fr. d'un domaine sis à Saint-Maurice, commune de Collonge-Bellerive, soit parcelles 3263, 5564 (avec bâtiments), 5824, 5633, 81, 5769, 392, 403, 5684, 4152 et 701. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré et divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Armin Aerni, de Heimenhausen (Berne), à Berne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse de la société: Saint-Maurice (Collonge-Bellerive), chez John-Ernest Chavaz.

11 novembre 1943. Pharmacie.
R. Steulet, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Numa Steulet, de Charmoille (Berne), à Genève. Exploitation d'une pharmacie. Rue de Lyon 2.

11 novembre 1943. Epicerie, primeurs, etc.
Joseph Charrez, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 9 juin 1922, page 1108). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Charrez et Cie», à Genève, ci-après inscrite.

11 novembre 1943. Epicerie, primeurs, etc.
J. Charrez et Cie, à Genève. Jean-Joseph-Marcel Charrez, d'Ardon (Valais), à Genève, et Primo Erbeia, de Laconnex, à Genève, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1943. La société a repris l'actif et le passif de la maison «Joseph Charrez», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Rue des Eaux-Vives 104.

11 novembre 1943. Confiserie-pâtisserie.
Fd. Cavillier, à Genève. Le chef de la maison est Ferdinand Cavillier, de Pizy (Vaud) et de Genève, à Genève. Confiserie-pâtisserie. Rue des Chaudronniers 5.

11 novembre 1943. Appareils électriques et de radiophonie.
Lumrad S.A., à Genève (FOSC. du 13 mars 1940, page 484). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1943, dont procès-verbal authentique a été dressé, la dite société a adopté la nouvelle raison sociale: Ampera S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 5000 fr. est libéré jusqu'à concurrence de 1000 fr. Le conseil d'administration est composé de Marcel Mollof (inscrit), nommé président, et de Louis Magnin, de Genève, à Mies (Vaud), secrétaire, qui engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de Marcel Mollof sont modifiés dans le sens ci-dessus.

12 novembre 1943.
Société Immobilière rue Zurlinden N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1942, page 1386). Jean Gailloud, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Humbert Sésiano, administrateur démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 42 (régie Gailloud et Meier).

12 novembre 1943.
Société Immobilière La Pastourelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1935, page 2928). Adresse de la société: Rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay S.A.).

12 novembre 1943.
Société Immobilière du Square Bellevue, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1943, page 1652). Arthur Lamazure, de La Chaux-de-Fonds (Nenchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Emile-Marc Laravoire, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de l'Encyclopédie 9, chez A. Lamazure.

12 novembre 1943. Confection pour dames et lingerie.
M^{me} J. Held «Paris Modèles», à Genève, commerce de confection pour dames et lingerie (FOSC. du 6 novembre 1941, page 2227). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège de la maison à Lausanne où elle a été inscrite sous la raison «M^{me} J. Held» (FOSC. des 4 et 10 novembre 1943, pages 2470 et 2515).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Sophosa SA. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Première publication

Sophosa ayant décidé sa dissolution et étant entrée en liquidation à partir du 13 novembre 1943, les créanciers sont sommés, aux termes de l'article 742 du CO., de faire connaître leurs réclamations auprès des liquidateurs, Case postale Stand 113, Genève. (AA. 1943)

Genève, le 15 novembre 1943.

Sophosa SA. en liquidation.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit Italien, dem Vatikanstaat und Albanien

(PTT.) Nach dem Bundesratsbeschluss vom 1. Oktober 1943 dürfen sämtliche Zahlungen, die von in der Schweiz domizilierten natürlichen oder juristischen Personen direkt oder indirekt an natürliche oder juristische Personen geleistet werden, welche ihren Wohnsitz oder ihren Sitz oder den Ort der geschäftlichen Leitung in Italien haben, nur noch durch Einzahlung an die Schweizerische Nationalbank in Zürich erfolgen.

Nach der Wiederaufnahme des Postverkehrs mit Italien und Albanien bleibt daher der Postanweisungs-, Postüberweisungs- und Nachnahmedienst sowie die Answechslung von Wertbriefen und Wertschacheln in beiden Richtungen eingestellt; im Verkehr mit dem Vatikanstaat kann dagegen in jenem Zeitpunkt der Postanweisungs- und Nachnahmedienst sowie der Austausch von Wertbriefen und Wertschacheln wieder aufgenommen werden.

Sämtliche Zahlungen an Begünstigte in Italien, Albanien und den der italienischen Staatshoheit unterstellten Gebieten sind mit Einzahlungsschein oder durch Überweisung an die Schweizerische Nationalbank in Zürich, Postcheck VIII 939, zu leiten. Allen Zahlungen hat der Einzahler oder Antraggeber die übliche Einzahlungsmeldung für den Bankverkehr beizugeben. 268. 16. 11. 43.

Règlement des paiements avec l'Italie, l'Etat du Vatican et l'Albanie

(PTT.) En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} octobre 1943, tous les paiements de personnes physiques ou morales domiciliées en Suisse, destinés directement ou indirectement à des personnes physiques ou morales ayant leur domicile, le siège ou la direction de leurs affaires en Italie, doivent être effectués à la Banque nationale suisse, à Zurich.

Il s'ensuit qu'à la reprise du trafic postal avec l'Italie et l'Albanie, les services des mandats de poste, des virements et des remboursements, ainsi que l'échange des lettres et boîtes avec valeur déclarée demeureront suspendus réciproquement; en revanche, les services des mandats de poste, des remboursements et des lettres et boîtes avec valeur déclarée pourront être repris avec l'Etat du Vatican.

Tous les paiements en faveur de créanciers domiciliés en Italie, en Albanie et dans les territoires placés sous la souveraineté italienne doivent être effectués, par versement ou virement, à la Banque nationale suisse, à Zurich, compte de chèques postaux VIII 939. Pour tout bulletin de versement ou avis de virement, l'expéditeur ou le mandant doit remplir l'avis de versement prescrit dans les relations avec la Banque nationale. 268. 16. 11. 43.

Regolamento dei pagamenti con l'Italia, lo Stato del Vaticano e l'Albania

(PTT.) Secondo il decreto del Consiglio federale del 1^o ottobre 1943, tutti i pagamenti eseguiti direttamente o indirettamente da persone fisiche o giuridiche domiciliate nella Svizzera, a favore di persone fisiche o giuridiche che hanno il loro domicilio o la loro sede o il luogo della direzione commerciale in Italia, devono essere fatti alla Banca nazionale svizzera a Zurigo.

Ne consegue che, alla ripresa del traffico postale con l'Italia e l'Albania, i servizi dei vaglia, delle girate e dei rimborsi, come pure gli scambi delle lettere e scatole con valore dichiarato, resteranno sospesi nelle due direzioni; per altro, i servizi dei vaglia, dei rimborsi e delle lettere e scatole con valore dichiarato con lo Stato del Vaticano potranno, a tempo opportuno, essere riattivati.

Tutti pagamenti a creditori in Italia, in Albania e nei territori sottoposti alla sovranità italiana devono essere fatti, mediante polizza di versamento o girata, alla Banca nazionale svizzera a Zurigo, conto chèques postali VIII 939. Ad ogni pagamento, il mittente o il mandante deve unire l'avviso di pagamento prescritto nelle relazioni con la Banca nazionale. 268. 16. 11. 43.

Impôts fédéraux

Paiement au moyen de titres et de créances inscrites

Les impôts perçus par la Confédération (à l'exception des droits de timbre fédéraux, de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source, de l'impôt anticipé et de l'impôt compensatoire) pourront être acquittés au moyen de titres et de créances inscrites des emprunts fédéraux (y compris ceux des Chemins de fer fédéraux), aux conditions suivantes:

1. Les titres sont acceptés au cours de clôture de la Bourse des valeurs de Zurich le jour précédant celui de la remise des titres, moins ¼ % (marge pour risque provenant des fluctuations des cours), mais au plus à leur valeur nominale, et en ajoutant l'intérêt courant jusqu'à l'échéance de l'impôt entrant en considération.
2. Les titres doivent être envoyés par le contribuable ou par son mandataire à l'Administration fédérale des finances, Services de caisse et de comptabilité, à Berne. Le contribuable doit joindre en annexe un état des titres, portant ses nom, prénom, profession, domicile et adresse, le numéro du registre de perception reproduit sur le bulletin de versement qui lui a été adressé, ainsi que le montant de la contribution due. S'il s'agit de créances inscrites, une demande écrite au sens de l'article 7 de la loi fédérale sur le livre de la dette de la Confédération doit être adressée à la Banque nationale suisse.
3. Les titres et les créances inscrites sont reçus en paiement, sans arrangement préalable, jusqu'à concurrence de 5000 fr. pour chaque contribuable. Pour les montants plus élevés, le contribuable doit demander l'assentiment de l'Administration fédérale des finances.
4. Le Département des finances et des douanes se réserve le droit de modifier en tout temps les conditions ci-dessus et en particulier de publier une cote fixe ou de révoquer l'autorisation d'effectuer les paiements au moyen de titres ou de créances inscrites. 268. 16. 11. 43.

Berne, le 8 novembre 1943.

Département fédéral des finances et des douanes:

WETTER.

Prescrizione N. 8 A/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i margini del commercio al minuto dei filati di lana per lavori a maglia

(Del 15 novembre 1943)

(Prescrizione speciale inerente alla prescrizione N. 328 A/42, concernente il calcolo dei prezzi di dettaglio, del 26 ottobre 1942)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione delle materie tessili dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, prescrive:

Art. 1. Campo d'applicazione. La prescrizione N. 328 A/42, del 26 ottobre 1942 (calcolo sulla base del prezzo di costo effettivo), entra in vigore per quanto concerne la fissazione dei prezzi di vendita (prezzi di dettaglio) dei filati di lana per lavori a maglia agli ultimi acquirenti (consumatori). Rimandiamo inoltre espressamente all'articolo 1 della prescrizione N. 328 A/42, del 26 ottobre 1942, e all'articolo 8 della prescrizione N. 698 A/43, del 20 settembre 1943.

Art. 2. Supplementi di commercio (margini). I supplementi (margini) massimi ammissibili, ai sensi dell'articolo 5 della prescrizione N. 328 A/42, del 26 ottobre 1942, ammessi per la vendita di filati per lavori a maglia dei gruppi indicati qui appresso, sono stabiliti come segue:

- Gruppo I: Filati per calze, di qualsiasi materiale, fino e incluso il N. 14 metrico, compresi tutti i filati di pura lana artificiale (Zellwolle) 40%
- Gruppo II: Filati per calze, di qualsiasi materiale, superiori al N. 14 metrico, eccettuati i filati di pura lana artificiale (Zellwolle) 45%
- Gruppo III: Filati per bambini (Baby) (filati decattizzati, come usati anche finora in bianco, blu chiaro, rosa, salmone, beige e altri colori chiari per articoli da Baby), di qualsiasi materiale, eccettuati i filati di pura lana artificiale (Zellwolle) 50%
- Gruppo IV: Filati per pullover di un colore solo e di colori diversi che non sono classificati nei gruppi I, II, III e V, di qualsiasi materiale eccettuati i filati di pura lana artificiale (Zellwolle) 55%
- Gruppo V: Lana di lusso, come per esempio Angora, Cachemire, Mohair, lana con fili di metallo e lana, puri e misti 60%
- Gruppo VI: Filati ausiliari 45%
- Filati greggi di cotone 45%

Art. 3. Classifica in gruppi. Qualora in singoli casi vi siano dei dubbi circa la classificazione di un articolo in uno dei gruppi suindicati, si dovrà chiedere l'avviso dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, in Montreux-Terriet. Se necessario, esso deciderà dopo avere consultata l'organizzazione professionale interessata.

Art. 4. Ribassi per i rivenditori. La concessione di ribassi ai rivenditori non autorizza ad aumentare i margini di commercio fissati all'articolo 2 qui sopra. Le ditte che nell'ultimo anno d'esercizio hanno accordato a rivenditori ed a intermediari complessivamente più di 1% per sconti, abbuoni o provvigioni, calcolato sulla cifra d'affari nel commercio di dettaglio conseguita sulla vendita degli articoli che formano oggetto della presente prescrizione, possono inoltrare domanda per un aumento corrispondente dei margini massimi stabiliti all'articolo 2 qui sopra. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi non esaminerà tali domande che, se il richiedente sarà in grado di comprovare in modo incontestabile l'ammontare dei ribassi versati nell'ultimo anno d'esercizio chiuso prima della promulgazione della presente prescrizione, nonché la rispettiva cifra d'affari conseguita nel commercio al minuto.

Art. 5. Indicazione dei prezzi. Per quanto concerne l'indicazione dei prezzi, si dovrà procedere conformemente alle disposizioni contenute nella prescrizione N. 572 A/42, del 9 marzo 1942.

Art. 6. Fabbricanti, manipolanti e grossisti che smerciano al minuto. I fabbricanti, i manipolanti e i grossisti che smerciano al minuto devono presentare all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, entro il 1° dicembre 1943, al più tardi, i calcoli dei loro prezzi di vendita al minuto, per approvazione.

Art. 7. Richieste speciali. Le domande per un aumento dei supplementi massimi di commercio (margini) fissati all'articolo 2 qui sopra non potranno essere esaminate dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi che se il richiedente sarà in grado di comprovare in modo incontestabile che l'ammontare complessivo delle somme pagate per affitto (senza riscaldamento), salari e reclame (compresi i cataloghi, senza però le spese per l'esposizione della merce nelle vetrine e mostre, di decorazione e d'illuminazione) durante l'ultimo anno d'esercizio chiuso prima della promulgazione della presente prescrizione sorpassa in 22% della cifra d'affari.

Art. 8. Merce in magazzino. Qualora non potesse essere incontestabilmente comprovato e documentato che il calcolo dei prezzi di vendita delle merci esistenti in magazzino entrate dal 1° luglio 1943 è stato fatto in modo esatto secondo la prescrizione N. 328, del 4 maggio 1940, i prezzi dovranno essere nuovamente determinati sulla base della presente prescrizione relativa ai margini. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi e gli organi cantonali competenti controlleranno, a partire dal 1° gennaio 1944, i nuovi prezzi iscritti su questa merce di scorta.

Art. 9. Disposizioni particolari e autorizzazioni speciali. Tutte le autorizzazioni speciali accordate e le disposizioni particolari promulgate finora perdono la loro validità coll'entrata in vigore della presente prescrizione relativa ai margini.

Art. 10. Divieto di guadagni illeciti. Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

Art. 11. Disposizioni penali. Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inspimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

Art. 12. Entrata in vigore. La presente prescrizione entra in vigore il 15 novembre 1943. I fatti verificatisi prima della promulgazione di questa prescrizione saranno giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

268. 16. 11. 43.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Befritte — Adhésions

Aarwangen: Marti, Trudy, Herren- und Damenschneiderin, IIIa 1413. Aedeboden: Kinderheim «An der Halde», Schwester Olga Graenleher, Letterin, III 15846. Aigle: Piquerez, P., alimentation, IIb 2269. Arlesheim: Richli, Ed., Camionnage, V 14351. Arosa: Centro di raccolta latte, XIa 2436. Arosa: British Air Force Personal in Arosa, Squadron Leader Taylor, X 4837. Avenches: Caisse cantonale vaudoise des retraites populaires Mutualité 79, II 10862. Le Bas-des-Bloix: Vantravers, Marcel, «Mobi», II 10855. Basel: Albrecht, H., Kaufmann, V 16906. — Ammann-Giannoni, M., Frau, V 16895. — Haenni, Eugen, Nachkalkulator, V 16899. — Hafner, Carl, Dr., Sekundärarzt, V 13132. — Heinrichs, Rudolf, Architekt SIA., V 8588. — Heubeger-Schwind, Wilhelm, V 16894. — Keller, Jelte, elektrische und technische Spezialitäten, V 10543. — Kombi-Hubacher, Kombi- und Polstermöbel, V 5084. — «Luchsipur», Verein zur Pflege der Gesundheit, Mitr. Kp. IV/99, 4. Zug, V 11296. — Magoni, Camillo, Granit- und Kunststeingeschäft, V 16896. — Mezger-Wagner, Karl, Vertreter, V 16903. — Moser, Carl, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, V 16893. — «Neubad- und Bachelten-Quartierblatt», W. F. Portmann, V 16900. — Ruetschi, Bertha, Dr. phil., Fräulein, Lehrerin, V 16889. — Scharschawsky, J., «Werba», Atelier für Werkkunst, V 16904. — Schubach-Zoller, R., Frau, V 16898. — Wasmer, Willy, Geschäftsführer, V 16902. — Zoller-Metzger, Alfred, V 16897. Bazenheid: Wagner, F., Möbel en gros, IX 9457. Bern: Akademische Sportkommission der Universität Bern, III 14287. — Bosshard, Walter, III 14519. — British Legation, Evadés Britanniques, III 7268. — «Der Länggasser», Mitteilungsblatt der sozialdemokratischen Mitgliedenschaft Länggasse des Arbeiterturnvereins und Arbeiterturnbundes, III 15837. — Frauchiger, Edmond A., Dr. der Chiropraktik, III 10359. — Fubrer, G., Notar, III 14861. — Gruppe unabhängiger Synodalen der bernischen Kirchensynode, III 13166. — Hausverwaltung Tulpenweg 4, Frau Emma Fortmann, III 14518. — Hostettler-Bigler, Karl, Tapeziermeister und Dekorateur, III 5527. — Jenni, Friedrich, Schlosserei und Bronzearbeit, III 10561. — Kriegl, Frieda, Fräulein, Merceerie und Bonnerie, III 11793. — Marth-Lederer, Ernst, III 10245. — Rawlyler, Hs. Peter, Berufsartikelbekleidung, Bümpliz, III 10355. — Seberling, Rud., Metzgermeister, III 15848. — Schindler, August, Gipserer, Malerei, III 12938. — Schneeberger, Ernst, Kaufmann, III 9486. — Schneider, Hermann, kaufmännischer Angestellter, III 13006. — Staffelbach-Stauffner, Martha, Frau, III 13195. — Studentenverband Falkensteinbund, III 14702. — Teuscher, Nora, Fräulein, «Conture Nora», III 6807. — Vollenweider, Jean, Bildhauer, III 7750. — Wenger, W., Photoatelier und Handlung, Bümpliz, III 13113. Bexi: «Commission d'nbarnisme» de la Société Unisson, IIb 2270. — Forestier, Frédéric, IIb 2264. Biel: Küffer, Robert, représentant, IVa 4640. — Raelne-Felber, Frieda, IVa 4641. — Worpe, Louis, fournisseur d'horlogerie, IVa 4639. Bière: Milliod, Jean, Instruktionsoffizier der Artillerie, III 14297. Bisehofszell: Maffi, Ernst, IX 9285. Bissone: Prandi, Emilio, XIa 1817. Bouveret: Carrière G. Bussien, IIb 2271. Breitenbach: Bader-Thomann, A., V 16907. Brünisried (Freiburg): Zimmermeisterverband Deutsch-Freiburg, Znnholz, IIa 2647. Bülnach: Demokratisch-freisinnige Partei des Bezirkes Bülnach, VIII 32736. Cassarate: Hegner, Hans, XIa 3708. — Eredi Vaisecebi fu Romeo, XIa 1162. — Rezzonico, Francesco, lavori in legno, XIa 2246. Cernier: Moriggi, Pierre, étudiant, IVa 3346. Chaméys: Pfund, Jean-Pierre, peintre-décorateur, Pregny, I 8935. Châtel-St-Denis: Genoud, Robert, méd. dentiste, IIb 2267. La Chaux-de-Fonds: Centre nationale de la SFG., anelene section, IVb 2297. — Ducommun, A., M^{re}, lapidages, IVb 2363. — Loterie Floria Olympique 1943/44, IVb 2362. Cortelasse: Consorzio acquedotto potabile di Albunio, XIa 3706. Cossonay-Ville: Jotterand, Ulrich, sellier, II 10046. Delpodans: Ortskassieramt, IX 9464. Dlessenhofen: Hunger, X., Massateiler, VIIa 2094. Dömdillerer Société fédérale de gymnastique, IIa 2640. Dotliken: Purter & Sohn, Alb., Schreinerer, Glaserer, VI 1734. — Dietiker, Hans, Hotel Bahnhof, VI 6543. Dürrenast: Elcher, Franz, Photohaus, III 15798. Echallens: Bousson, Louis, transports, II 10442. Embrayé: Kugler, W., Chemiker, VIIb 3510. Eesehikon (Thurgau): Bosshard, Emanuel, Graphiker, VIIIe 2946. Evliard: Froidevaux-Keller, M., expert-comptable, IVa 4455. Fischenthal: Schweizerische Krankenkasse Heiveta, Sektion Fischenthal, VIIb 3506. Flawil: Schoch, Ad., Handarbeiten, Sportartikel und Masskonfektion, IX 9465. Fleierli: Gaillard, Marcel, alimentation, dépôt Bell, IV 1994. Flims: Joly, Humbert, Autogarage, X 4818. Frauenfeld: Bechtel, Helmi, Bechtel, Flimschausverwaltung und Kuttlerer, VIIIc 2944. Fribourg: Association cantonale fribourgeoise de gymnastique, comité technique, IIa 2619. — «ALPYR» S. à r. l., IIa 2632. — Deutsche-Geschichtsforschender Verein des Kantons Freiburg, IIa 2645. — Bichsei, Ernest, Schrottsammlung, IIa 2649. — Blank, Hans, Avenue de Pérolles 66, IIa 2651. Gelterkinder: Gerster, Hans, Schmiedeschlosser, Eichstätte, V 12807. Gempen: Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Gempen, V 15001. Genève: d'Allèves, Bernard, café «Le Mayen», I 8943. — Association genevoise pour la protection de la propriété industrielle (boîtes, bijoux-montres, cadrans), I 8937. — Association professionnelle des épiciers du canton, I 8941. — Bosshardt, Robert, étudiant, I 8922. — Centre Henri Dunant «Réfugiés», Croix-Rouge suisse, secours aux enfants, I 6796. — Hatzfeld-Leenhardt, Rose-Marie, M^{re}, I 8942. — Jarnien, Charles, charcuterie, I 8933. — Jeanneret, Claude, D^{re} médecin-dentiste, I 8945. — Joris, René, Restaurant Rousseau, I 8926. — Lehmann, Charles, laboratoires «Sanson», Chêne-Bourg, I 8936. — Laboratoires «Sanson», Charles Lehmann, Chêne-Bourg, I 8936. — Tartrifrage SA., succursale de Genève, I 2152. Glarus: Wollma-Stahlwolle AG., IXa 681. Hallau: Pfund, Robert, diplomierter Elektro- und Radionstallateur, VIIa 2643. Helden: Keller, Hermann, Neugasse, IX 5566. Herzogenbuchsee: Schertenlieb, H., A.G., Weinbandlung, IIa 1405. — Rusea, V., Gipser- und Malergeschäft, IIIa 979. Kesswill: Vogel, Hans, «Zur Mühle», VIIIc 2945. Kösnacht (Zürich): Pächtervereinigung Kösnacht, VIII 33002. Längenthal: Müller-Habegger, J., Getränke und Heizmaterial, IIIa 1417. Laufen: Niklaus, Walter, Fichtenhof, Brislach, V 16905. Lausanne: «Aibene», M^{re} A. L. Béne, Haute couture, II 9842. — Bärliwyl, Paul, dépositaire de l'Association suisse des invalides, II 10861. — Bridler, Helen, M^{re}, II 7293. — Club du Progrès, II 10868. — Desarzens-Preneleoup, Maurice, réparateur d'objets d'art, II 10511. — Descombaz-Sanglard, Louis, II 10755. — Emallographie S. à r. l., II 10859. — Hofmann, Ernest, décorateur, II 10867. — Hôtel Windsor, famille Martin, II 2945. — «Isol-Air», J. Panighetti, II 10869. — «Modern-Office», P. Chastelain, II 10870. — Pauli, Arnold, électricité-mécanique, II 10296. — Peyrignat, Rodolphe, menuiserie, II 10429. — Richard, Clara, M^{re}, fourrures, II 10850. Leynsin Jaggy, François, D^{re} médecin, II 9151. Liebefeld: Baugenossenschaft Wabersacker, III 15801. — Renz, Willy, Dr., III 13031. Liestal: XV. Kantonale Kaninchenausstellung beider Basel, V 13127. Linthal: Beblé-Leuzinger, H. H., IXa 1532. — Knndert-Gallati, Idy, Massateiler, IXa 1528. Lucens: Mojonner, Jean, notaire, II 10860. Leuningsen: Funk, Hans, Vertreterung, IXa 1531. Lugano: Bernath, Erwin, XIa 3710. — Bernasconi, Paolo, représentant, XIa 3702. — Capra, Pietro, XIa 3085. — Egloff, Paul, XIa 3703. — Maccioni, Giuseppe, ditta, XIa 3705. — Stöcklin, Roberto, XIa 3704. — Zambelli, Bruno, macelleria-salumeria, XIa 3709. Malans: Genossenschaftliche Verkaufszentrale der Gemüseproduzenten von Malans, Landquart und Umgebung, X 4831. Mellem: Eppenberger, Paul, Ingenieur, Obermellen, VIII 18033. Mendrisio: Kündig, Otto, Dir., XIa 2009. — Prada, Angeina, prodotti in cemento, XIa 3707. Montagnola: Mueller, Lore, XIa 3711. Montier: Schaffter, Ad., entreprise de charpente et menuiserie, IVa 4105. Münsingen: Ffückiger, W., Velos, Nähmaschinen, III 11128. — Maurer, Ernst, Friedhofgärtner und Blumengeschäft, III 10775. Muttenz: Haab, Otto, Import, Export, V 13235. Nauchâtel: Bugnon & Meylan, antiquités, tableaux, IV 2436. — Cercle neuchâtois du film documentaire, IV 1145. — Christen, R., classification «Ipsop-Faeto», IV 1285. — Eclairers suisses, groupe de la «Vipère», IV 2747. — Noël 1943 E. M. Br. Fr. 2, R. Bétrix, IV 2543. — Modes «Nelly-Madeleine» (N. M. Schwab), successeur de A. Barbezat, IV 2636. — Pedler, Anthony, enseignement privé de l'Anglais, IV 3444. — Rusea, D., «Aux pendules neuchâtoises» Daesur SA., IV 3449. — Tempelhof, Léon, fabrique de vêtements imperméables, IV 2426. Neuwelt: Aktionsfonds des Zentralvorstandes der Jünglingsbünde vom Blauen Kreuz, V 12400. Niederurnen: Flurgenosenschaft Niederurnen-Biltten, Gebiet A., IXa 1529. — Gemeindefanzel, IXa 229. Oberdlessbach: Wüthrich, Johann, Bezirksverwalter, III 5083. Oberrieden: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Oberrieden, VIII 20411. Payerne: Société de concerts, II 10144. Poschwiller: Lardi, Anselmo, fabbrica di mobili, costruzioni, segheria, X 4833. Posieux: Caisse communale Ecuvillens, IIa 2653. Puljy: Aronowicz, Simon, horloger, II 10864. Renens (Vaude): Quenoz, Gustave, poëlier-fumiste, II 10856. Rheinfelden: Hauspflege Rheinfelden, V 8583.

Rolle: Rusillon, G., constructeur, II 9814. Romanshorn: Itcl, Robert, Baugeschäft, VIIIc 2943. Rüssehlkon: Blattner, Leo J., Autohandel, VIII 33017. Rüd (Glarus): Armengutsverwaltung Rüd-Braunwald, IXa 1533. St-Blaise: Vautravers-Juan, Marcel, atelier de serrurerie, IV 3450. St.Gallen: Arbeitertouringbund der Schweiz «Solidarität», Bezirk I, IX 9463. — Baumann, G., Tapezierer, IX 9458. — Eberle, Karl, Metzgerei, IX 7718. — Hagmann, Ulrich, IX 9459. Sargans: Neuschwander, Hans, Stelle für Produktion und Absatz im Gartenbau, VIII 33005. Schaffhausen: Albiker, Paul, dipl. Architekt, VIIa 2644. — Blumer, Roger P., VIIa 2641. — Columban-Verlag Karl Bachmann, VIIa 2210. — Eichholzer, Henri, Inspektor, Tödistrasse 20, VIIa 2635. — Hensler, Richard, Gärtner, VIIa 2646. — Keller, Rösy, Weinbergstrasse 6, VIIa 2640. — Versicherungskasse der Metzgermeisterschaft der Stadt Schaffhausen, VIIa 407. Sehmitten (Freiburg): Gauch, Peter, mechanische Küferlei, IIa 2654. Schwanden (Glarus): Fritz-Luchsinger, Max, Polsterwerkstätte, IXa 1530. Sissach: Wirz, Walter, Innenarchitekt, V 15024. Thun: Freie Vereinigung der Drag. Kp. 59, III 15813. — Kühlhaus AG., III 15747. — Zysset, Fritz, Reklame, Grafiker, III 11971. Unterengstringen: Turnverein Engstringen, VIII 33010. Vevey: Bureau de secours aux réfugiés de la communauté israélite de Vevey-Montreux, IIb 2266. — Kürzi, Pierre, IIb 2265. Villeneuve (Vaud): Hutzli fils, H., spécialités alimentaires, IIb 2263. Vouvrî: Tavernini, Arnold, Domaine des Barges, V 16901. Vuadens: Gremaud, Arsène, moulin et sclerie, IIa 2646. Wallisellen: Benz & Ronchetti, Baugeschäft, VIII 11455. Wätwil: Rechsteiner, Walter, jun., IX 8973. Weesen: Krankenpflegeinstitution, IXa 736. Weinfelden: Götsch, Ur., Appenzeller Heimarbeit, VIIIc 2947. Wll (St.Gallen): Area H. O. évadés britanniques, IX 9462. Winterthur: Lehmann-Schank, Gebhard, VIIb 3508. — Müller-Bretscher, Bertha, Frau, VIIb 3511. — Saller, St. F., VIIb 3507. — Scherrer, Rudolf, Liegenschaftskonto, VIIb 3509. Zürich: Albrecht, Walter, Pfirsichstrasse 17, VIII 23975. — Arbeiter-Kulturwoche 1944 Zürich, VIII 33001. — Biondi-Lunedel, M., Frau, VIII 23154. — Blum, Robert, Nahrungsmittel, VIII 8903. — Bräuerlin, Albert, Schildervertrieb, VIII 27150. — Bühler, Willy, Möbelgeschäft, VIII 33009. — Burkard, Hermann, sanitäre Occasionen aller Art, VIII 33016. — Cartier, Heddy, M^{me}, Couture Cartier, VIII 9035. — Confisa AG., Schokolade- und Konfiseriewaren, VIII 32978. — Danuser,

Baptist, Portier, VIII 26749. — Delaporte, Lucienne, Buchversand, VIII 32997. — Diem, Nelly, Dr. phil., Musikerin, VIII 27594. — Eberhardt-Jost, Gustav, VIII 18693. — Egli-Kolb, Emil, VIII 5924. — Elcher, Canfo F., Hoteldirektor, VIII 24452. — Ernst, Max, Direktor, VIII 32992. — Finger jun., Hans, Kaufmann, VIII 33015. — Frei-Erb, Max, Gold- und Silberschmied, VIII 11784. — Fuchslin, Ferdinand, Radiotechniker, VIII 17792. — Gautschi, Arthur, Lithograph, VIII 24988. — Gerwer, Eugen, Architekt, VIII 17052. — Hauscr, August, Administrator, VIII 25917. — Justiz-Verwaltungs-GmbH, VIII 3960. — Kälin, Richard, Postbeamter, VIII 18008. — Kathan, Hans, Reklameateller, VIII 26171. — Kienzle-Ründerpacher, Wilhelm, VIII 15938. — Klein, Theo, Architekturbureau, VIII 33014. — Klinke, Walter, Ingenieurbureau, VIII 17804. — Lang, Martin, Hausverwaltung, VIII 32980. — «Mechanik-Produktionsgemeinschaft, mechanische Werkstätten, VIII 33013. — Rohner, J. Alfred, Kaufmann, VIII 33019. — Rothschild, Jakob, Stud. med., VIII 8455. — Schenkel, Walter, Kaufmann, IX 9315. — Slowik, Fritz, Lehrer an der Oberrealschule, VIII 33012. — Société vinicole de Perroy SA., Verkaufsbureau für die Ostschweiz, VIII 29644. — Somazzi, E., Versandhaus, VIII 33008. — Städtisches Jugendamt III, VIII 2036. — Staiger, Josef, Kaufmann, VIII 22085. — Staub, H., Batterien en gros, technische Bedarfsartikel, VIII 18168. — Staufner, Paul G., Dr. jur., VIII 20160. — Stremmel, Louis (Liegenschaft Nordstrasse 87/89), VIII 23060. — Transco AG., VIII 7548. — Voegtle, Ernst F. (Konto Hadlaubstrasse 36), VIII 8229. — Wagner, Hans, Prof. Dr., VIII 10164. — Wäger, Oskar, Mechaniker, VIII 33018. Zurzach: Bauern- und Bürgerpartei des Bezirks, IXa 5548, VI 2192. Sehaan: Matador AG., IX 9456. Triesenberg: Hauskaminbau AG., IX 5548. Vaduz: Murital Aktiengesellschaft, IX 9461.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

MARS
KOPIER-UND
FARBKOPIERSTIFTE

Die charakteristischen STAEDTLER-Küppelstifte in Ausstattung vorübergehend vereinfacht, in Qualität unverändert

STAEDTLER

«Cafag» **Cartonnagenfabrik Freiburg AG.**
in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag den 27. November 1943, vormittags 11 Uhr 30, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets Freiburg

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung 1942/43 und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahlen. 5. Verschiedenes.
Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmkarten können daselbst gegen Ausweis bis zum 24. November 1943 bezogen werden.
Freiburg, den 9. November 1943. DER VERWALTUNGSRAT.

AG. OLMA Landquarter Maschinenfabrik
OLTEN

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag den 27. November 1943, vormittags 11 Uhr 15, im Konferenzsaal (Parterre) der Glesserei Olten

TRAKTANDEN:
1. Protokoll der 33. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1942.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung mit Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
Jahresrechnung, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates laut Traktandenliste liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Versammlung sind gegen Ausweis über Aktienbesitz von der Geschäftsleitung in Olten erhältlich.
Olten, den 15. November 1943. DER VERWALTUNGSRAT.

Für die grosse Anteilnahme beim Hinschied des Präsidenten unseres Verwaltungsrates

Herrn Dr. G. Blaser
Konolfingen

denken wir Ihnen herzlich.

Le Castel SA.
Chêne-Bourg, den 15. November 1943.

Suvretta-Piz-Nair-Skilift AG., St. Moritz

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Samstag den 27. November 1943, nachmittags 4 Uhr, in das Neue Posthotel in St. Moritz.
Traktandum: Beschlussfassung über Aenderung der Paragraphen 4 u. 28 der Statuten.
Die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 16. November 1943 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Moritz zur Einsicht der Aktionäre auf.
St. Moritz, 16. November 1943. Ch 52 Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft
Bellevue-Palace Grand Hôtel & Bernerhof
In Bern

Einladung zur Versammlung der Inhaber von Gründungsscheinen gemäss Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918
Donnerstag den 25. November 1943, 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace, Bern

TRAKTANDEN:
1. Konstituierung der Versammlung.
2. Beschlussfassung über die Revision der Statuten: Umwandlung der auf den Inhaber lautenden Gründungsscheine in Nomenpapiere. Aenderung der Bestimmungen über das Rückkaufsrecht.
Die den Gründungsscheininhabern zur Annahme vorgelegten revidierten Statutenbestimmungen können ab 15. November 1943 beim Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.
Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Gründungsscheine oder des Depotscheins bis 23. November 1943 bei der Kantonalbank Bern ausgehändigt.
Bern, den 10. November 1943. DER VERWALTUNGSRAT.

Windisch, den 15. November 1943.

TODESANZEIGE

Tiefbewegt teilen wir Ihnen mit, dass

Herr
Stephan Kappert
Direktor
Betriebsleiter unserer Kunstwollfabrik Seon

heute unerwartet im 50. Altersjahr unserer Firma entrissem wurde. Ein Leben unermüder Arbeit, Pflichterfüllung und Güte hat seinen Abschluss gefunden. Dem lieben Verstorbenen werden wir ein dankbares und ehrendes Andenken bewahren.

H. Daetwiler & Co.

Beerdigung in Seon: Mittwoch den 17. November 1943, 11 Uhr.
Abgang vom Trauerhaus Sigismühle 10 Uhr 15.

RUF ORGANISATION

Vor dem Jahresabschluss

Abschließen mit Ruf ist einfach, da die Buchhaltung stets bilanzbereit ist.
Umstellen auf Ruf ist jederzeit möglich, am vorteilhaftesten zugleich mit dem Abschluss.
Rufen Sie unsere Fachleute jetzt, gegen Jahresende häuft sich die Arbeit.

RUF - BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstr. 19 Tel. 5 76 80

SUCCESSION

Les débiteurs et créanciers de la succession de M^r Conrad-Frédéric FÜRREER, de nationalité suisse (Zurichois), quand vivait importateur, demeurant à Genève, Rue des Plantaportés n° 8, décédé en son domicile le 16 juillet 1943, sont invités à produire leurs comptes à l'échéance de M^r René TSCHERAZ, notaire, à Genève, Rue de la Croix-d'Or n° 6, avant le 30 novembre 1943. X 212

Revisionen
TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.
TEL. 31774 ZÜRICH USTERSTR. 23
Filiale CHUR: „Hanshof“. Tel. 22136

Kassenschränke
Mauerkassen Z 598
stets grosses Lager in allen Grössen.
Bureauöbel „STABA“ aus Stahlblech.
Unverbindliche Beratung und Offerte durch
Bauer AG., Kassenfabrik, **ZÜRICH 6**
Telephon 8 40 03 Nordstrasse 25

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS: INVENTION
IMER, DÉRIAZ & C^{IE}
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
— MAISON FONDÉE EN 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

- N° 200325 Four de verrerie avec cuvettes de pulpage.
- Nr. 187996 Vorrichtung zur Aufrechterhaltung einer gleichbleibenden Stoffspannung bei Umwickelvorrichtungen aller Art, insbesondere bei Jiggern.
- Nr. 182204 Verfahren zur Darstellung haltbarer Injizierbarer Lösungen trisubstituierter Barbitursäuren.
- N° 154529 Moule typographique.
- Nr. 206447 Etikettenstreifen.
- N° 181846 Dispositif comprenant un canon de mitrailleuse et un mécanisme d'alimentation.
- Nr. 197638 Chrom-Molybdän-Stahl-Legierung.
- N° 173632 Capsule de bouchage pour bouteilles et autres récipients dont le goulot comporte un bourrelet et un pas de vis.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. IMER, DÉRIAZ & C^{ie}, ingénieurs-conseils, Rue du Mont-Blanc 14, à Genève. 34-7

Scellés métalliques
toutes grandeurs.
Remplacement avantageusement les plombs en plomb



Poitpierre & Grisel
Neuchâtel N 50

Bevorzugte Lokale

des Geschäftsherrn!

Basel Hotel Schweizerhof
Das erstklassige Haus beim Bundesbahnhof. Gediegene grosse und kleine Räume für Sitzungen und Anlässe. Tel. 4 38 30. Besitzer: E. Goetzinger.

Bern Metropole Monopole
Café-Restaurant
Im Zentrum der Stadt für Sitzungen u. Quartier. Säle für Ausstellungen und Bankette. Bekannt für vorzügliche Küche und Keller. Feldschlösschen-Biere. A. Fischer-Burl.

Fribourg Hôtel
de Fribourg
Pour bien manger et vous récréer agréablement. (Le nouvel hôtel et restaurants en face de la gare.)
Son « Carnotzet », landues, raclettes.

Genf Hôtel des Bergues
Das führende Haus am Platz, am Quai gelegen. Bekannt für seine Spezialitäten-Küche. Restaurant-Terrasse mit herrlicher Aussicht. Gl. Leitung Restaurant und Bar „Amphitryon“. Dir. H. Verdino.

Lugano Adler-Hotel
und Erica-Schweizerhof
beim Bahnhof. — Umgeben von Gärten-Sitzungsräume. Zimmer von Fr. 4.50 an. Telephon 2 42 17.
Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

Luzern Restaurant
Roter Gatter
Gut in allem
Jean Haegy, Hotel Balances, Tel. 2 01 89

Neuenburg Café
du Théâtre
(im Zentrum der Stadt). Bestbekannte Küche mit zeitgemässen Preisen. Gepflegte Weine. Kleinere, heimelige, separate Säle. Gedeckte Terrasse. Konzert. Telephon 5 29 77.
M^{rs} Chr. Schweizer.

Olten Hotel Aarhof
Modern. Prima Küche, sorgfältige Getränke. Ausstellungszimmer. Private u. öffentliche Bäder. Zimmer von Fr. 4.— an. Konferenzsäle verschiedener Grösse.
V. Huber, Prop., Tel. 5 38 71.

Thun Hotel-Restaurant
Freienhof
Nähe Bahnhof
Bevorzugtes Familien- und Passantenhaus. Ruhig und doch im Zentrum der Stadt.
Besitzer: Familie Amstad.

Im Riden zum Lunch
das Beste aus Küche und Keller
Inh.: F. Michel-Schurter / Zürich.
Limmatquai 42. Telephon 4 17 10

VERMOUTH
BELLARDI
DER BELIEBTE APERITIF

Mefina SA., Binningen

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. November 1943 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1942 in folgender Weise festgesetzt:
Aktien Nrn. 1 bis 10000 je Fr. 50 netto,
Gründeranteilscheine Nrn. 1 bis 1200 je Fr. 86.61 brutto oder Fr. 77.08 netto.
Die Dividenden sind zahlbar gegen Einreichung der Aktiencoupons Nr. 3 und der Gründeranteilscheincoupons Nr. 4 beim Schweizerischen Bankverein, Basel und Genf, und bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel. Q 804
Binningen, den 15. November 1943. DER VERWALTUNGSRAT.



VERON GRAUER

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS VIA
MARSEILLE

Notre ancienne organisation subsiste

J. Véron, Grauer & Cie SA.

MARSEILLE Rue du Chevalier-Roze 1 et 3	GENÈVE élége social Rue du Mont-Blanc 22	BÂLE Hochstrasse 55
--	---	-------------------------------

Landolts
Liegenschaftskontrollbuch
mit losen Blättern.
6 verschied. Lössaturen.
Fr. 25.—. 64-2
Ueberichtlich, einfach und preiswert.
Prospekt 862.

LANDOLT-ARBENZ & CO
König Chablotstrasse 68

Metal- und Kartonpackungen



Ernst & Co Blechfabrik
Küsnacht (Zürich)

Größerer Posten
Buchdruckfarben
in versch. Farbönen und in Qualität günstig abzugeben. R. Kestler & Cie., Basel 18. Q 805

INSERATE
im SHAB.
haben immer ERFOLG!